

**宿舍接待房用品采购询价公告**  
**THÔNG BÁO KHẢO GIÁ ĐẶT MUA ĐỒ DÙNG**  
**PHÒNG TIẾP ĐÓN KÍ TÚC XÁ**

项目编号：HBNY-GX-2024-9699

Mã hạng mục:HBNY-GX-2024-9699


光大环保能源（顺化）有限公司因经营需要，现对宿舍接待房用品采购进行询价采购，欢迎符合资格条件的企业或事业单位或个体工商户参与报价，具体公告事宜如下：


Do nhu cầu vận hành, nay Công ty TNHH Năng lượng Môi trường EB (Thừa Thiên Huế) tiến hành khảo sát đặt mua Đồ dùng phòng tiếp đón Kí túc xá, hoan nghênh các doanh nghiệp, tổ chức hoặc các hộ kinh doanh thương mại, hộ kinh doanh cá nhân đủ điều kiện tham gia báo giá. Nội dung thông báo cụ thể như sau:

一、**采购内容：**因采购人需求，顺化项目进行宿舍接待房用品采购，详细货物要求请查看下面的清单。

**I, Nội dung đặt mua:** Do nhu cầu Người mua, dự án Thừa Thiên Huế tiến hành đặt mua Đồ dùng phòng tiếp đón Kí túc xá, yêu cầu chi tiết vui lòng xem ở danh sách dưới đây  
采购清单：

Danh sách hàng hóa đặt mua:

序号 STT	采购名称 Tên đặt mua	货物名称 Tên hàng hóa	规格 Quy cách	单位 Đơn vị	数量 Số lượng	参考图片 Hình ảnh tham khảo
1	宿舍接待房用品采购 Đặt mua Đồ dùng phòng tiếp đón Kí túc xá	四件套 Bộ 4 món	尺寸 Kích thước : 180x200cm 颜色Màu sắc: 湖蓝色 Màu xanh nhạt 包活Bao gồm: 一个床单 1 drap 两个枕头 2 áo gối nằm 一个被子 1 mền trần 长条抱枕 1 vỏ gối ôm	套 Bộ	4	

2		枕芯 Gối nằm	枕芯 Lõi gối 尺寸Kích thước : 48x74cm 由 100s 编织冷弹力制成Làm bằng thun lạnh dệt 100s 包括由藤条材料制成的皮革边饰藤条枕套Bao gồm Vỏ gối mây viền da làm bằng chất liệu mây.	只 Cái	
---	--	---------------	---	----------	---

## 二、技术要求

### II, Yêu cầu kỹ thuật

- 1、 承诺图片及实际产品的质量统一  
Cam kết chất lượng trên hình ảnh và hàng thực tế giống nhau.
- 2、 确保符合采购人的要求。  
Đảm bảo đúng quy cách theo yêu cầu của Người mua.

## 三、商务要求

### III, Yêu cầu thương mại

1. 报价截止时间：2024年 08 月 07 日上午10:00 前（09:00越南时间），逾期不予受理。

Thời gian kết thúc báo giá: Trước 10:00 sáng (09:00 giờ Việt Nam ) ngày 07 tháng 08 năm 2024, các hồ sơ quá hạn sẽ không được chấp nhận.

2. 接受答疑问题截止时间：2024年 08 月 02 日 17:00前（16:00越南时间）

Thời gian kết thúc nhận giải đáp: Trước 17:00 (16:00 giờ Việt Nam ) ngày 02 tháng 08 năm 2024.

3. 报价要求:

Yêu cầu báo giá:

- (1) 响应人须按第①种方式进行报价:

Người phản hồi phải dựa theo phương thức①để tiến hành báo giá:

① 采购人以各采购内容分项最低价分别确定成交人。响应人可以对采购内容清单中所有项目进行报价，也可以针对清单中某一项或几项进行报价。

Người đặt mua xác định người giao dịch dựa trên mức giá thấp nhất cho từng mặt hàng trong nội dung mua hàng. Người phản hồi có thể báo giá cho tất cả các hạng mục trong danh sách nội dung đặt mua, cũng có thể báo giá cho một hoặc vài hạng mục trong danh sách.

② 采购人以总价最低价确定成交人。响应人须对采购内容清单中所有项目进行报价，如有漏项做废标处理。

Người đặt mua sẽ xác định người giao dịch ở mức giá thấp nhất trong tổng giá. Người phản hồi phải báo giá cho tất cả các hàng hóa trong danh sách hàng hóa, và nếu thiếu bất kỳ mặt hàng nào, hồ sơ dự thầu sẽ bị từ chối.

(2) 最高限价要求 Yêu cầu về giới hạn giá cao nhất

本次询价不设置最高限价。Lần hỏi giá này không giới hạn về mức giá cao nhất

#### 4. 递交方式:

Phương thức gửi:

报价截止时间前，报价人应通过光大环境招标采购电子交易平台

(<https://zcpt.cebenvironment.com.cn>) 下载投标管家递交电子投标文件或者把投标文件原件寄到公司地址。逾期送达的报价函，电子招标投标交易平台将予以拒收。

Trước thời hạn kết thúc báo giá, đơn vị báo giá tải xuống trình quản lý đấu thầu và gửi hồ sơ mời thầu điện tử thông qua trang giao dịch điện tử Đặt mua mời thầu EB

(<https://zcpt.cebenvironment.com.cn>) hoặc gửi bản gốc của hồ sơ dự thầu về địa chỉ công ty.

Trang giao dịch mời thầu và đấu thầu điện tử sẽ từ chối thư báo giá gửi sau thời hạn quy định.

#### 5、评标方式:

Phương thức xét thầu:

评审小组认为响应文件存在歧义、表述不清、信息不全等情形时，可以向响应人发送书面澄清文件并规定合理的时间回复时间，响应人应在规定时间内予以书面回复，但不得改变报价。响应人不能主动澄清。Nếu tổ đánh giá cho rằng tài liệu phản hồi có nội dung mơ hồ, diễn đạt không rõ ràng, thông tin không đầy đủ, v.v. thì có thể gửi văn bản làm rõ cho người phản hồi và chỉ định thời gian hợp lý để phản hồi, người phản hồi sẽ trả lời bằng văn bản trong thời gian quy định, nhưng sẽ không được thay đổi báo giá. Người trả lời không được chủ động làm rõ.

同等技术条件下最低价中标，本次按照第 ② 种方式的价格进行评审。

Giá thầu thấp nhất trong cùng điều kiện kỹ thuật sẽ trúng thầu, việc đánh giá lần này

sẽ dựa dựa vào phương pháp thứ ②).

①不含税报价 Báo giá không bao gồm thuế

②含税报价 Báo giá đã bao gồm thuế

本项目的评审方法采用合理最低价评审法。评审小组根据符合采购需求、质量相等且报价最低的原则，推荐候选签约供应商。如价格一致，则按照响应程度、注册资本金、交货期限的顺序等对采购人有利的条件择优推荐，仍一致的由评审小组投票推荐。Phương pháp đánh giá hạng mục này áp dụng phương pháp đánh giá giá thấp nhất hợp lý. Tổ đánh giá giá đề xuất lựa chọn nhà cung cấp để ký kết dựa trên nguyên tắc đáp ứng yêu cầu đặt mua, chất lượng ngang nhau và giá thấp nhất. Nếu giá cả giống nhau, những thứ tốt nhất sẽ được đề xuất dựa trên các điều kiện có lợi cho người mua như mức độ phản hồi, vốn đăng ký, thứ tự thời gian giao hàng, v.v. Những cái nào vẫn giống nhau nữa sẽ được tổ đánh giá bình chọn và đề xuất..

6、交货方式:

Phương thức giao hàng:

供应商送货 Nhà cung cấp giao hàng

7、交货地点: 光大环保能源（顺化）有限公司越南承天顺化省香水市富山乡2村

Địa điểm giao hàng: Công ty TNHH Năng Lượng Môi Trường EB (Thừa Thiên Huế),

Thôn 2, Xã Phú Sơn, Thị xã Hương Thủy, tỉnh Thừa Thiên Huế

8、交货日期: 自收到采购人的订单之日起10天内，供应商应按采购人的要求进行送货。

Thời gian giao hàng: Trong thời hạn 10 ngày kể từ ngày nhận được đơn đặt hàng của người mua, nhà cung cấp phải dựa vào yêu cầu của người đặt mua để tiến hành giao hàng.

9、付款方式:

Phương thức thanh toán:

预付款: 在合同签订之日起5个工作日内，采购人应向供应商支付合同已含增值税总价的20%

Thanh toán tạm ứng: Người mua tạm ứng 20% tổng giá trị Hợp đồng đã bao gồm thuế VAT trong vòng 5 ngày làm việc sau khi hợp đồng được ký kết cho nhà cung cấp

供应商完成向采购人交货后，10天内采购人将支付剩余金额的100%。

Sau khi Nhà cung cấp hoàn thành việc giao hàng cho Người mua ,trong vòng 10 ngày

Người mua sẽ thanh toán 100% số tiền còn lại

10、收费:

Thu phí:

本项目不收取任何服务费用。

Hạng mục này không thu bất kỳ chi phí dịch vụ nào.

11、有关此次询价事宜，答疑联系人如下

Những vấn đề liên quan đến khảo giá lần này, liên hệ thông tin dưới đây để được giải đáp:

招 标 人： 光大环保能源（顺化）有限公司

Đơn vị mời thầu: Công ty TNHH Năng lượng Môi trường EB (Thừa Thiên Huế)

地 址： 越南承天顺化省香水市富山乡2村

Địa chỉ: Thôn 2 Xã Phú Sơn Thị xã Hương Thủy tỉnh Thừa Thiên Huế

联 系 人： 陈氏天意

Người liên hệ: Trần Thị Thiên Ý

电 话/Điện thoại: 0888720255

电子邮箱/Địa chỉ thư điện tử: chenshitianyi@cebenvironment.com.cn

光大环保能源（顺化）有限公

Công ty TNHH Năng lượng Môi trường EB (Thừa Thiên Huế)

2024年 07 月 31 日

Ngày 31 tháng 07 năm 2024